

جریدہ تصوف

شیمدیلک هفته ده بر نشر اولنور .

امور اداره و تحریریه و اعلانات و سائرہ
ایچون مدیر مسئولہ مراجعت ایدملیدر .

عرفی امتک مقالات متصوفانه لرینه
جریدہ صوفیه نك صحیفه لری آچیتدر .
درج ایدلیان اوراق اعاده ایدلز .

نسخه سی ۴۰ پارہ در .

ابونه سی : بر سنه لك اعتباریله ممالك
عمانیه ایچون ۴۰ آلتی آیلنی ۲۵ غروش
وممالك اجنبیه ایچون اون ایکی فراتقدر

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود
جاده سنده نجم استبال مطبعه سی

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، سیاسی جریدہ اسلامیه در .

وسکنت در . صبره ملازمت اولمقصرین بر مسلک و صنعتده اظهار هنر و کمال بر امر محال در . بناء علیه کافه اوامرک حسن اجرایی نهایتیه نهاییه صبره احتیاج کوسترور .

بر بورالری ، برده بوکون بزده صبرسزلق و ثباتسزلقری دوشونورسهک ؛ فرج آتی ، حضور استقبال ، دینی و منی بر اقبال اینچون بیلمم نه درجه لره قادار بر امید کوستریله بیلیر ! ..

« من صبر ظفر ! » سکون و بطائت ، انتظار و رجاوت دکل : اقدام و فعالیت ، دائمی فعالیت و بصیرت دستوری در .

ومنہ التوفیق ۱۴ نیسان ۳۳۰ چنک کوی

معلم و حبی

ترجم

قاسم بن علی الحریری

ابن حریری ابو محمد بصری « بصره شهرینه پک یقین اولان . مشان قرینه سنده تولد ایشدر محل نشائی ده اوراسی در بصره دمدا قامت کترین اولدینی زمان بی حرام محله سنده بولتیوردی علوم ادیبیه علی بن ابی القاسم الفضل بن محمد القصبانیدن تحصیل ایشدر . حریری درت یوز قرق آلتی تاریخنده تولد ایش و مسترشدک زمان خلافتده بصره ده بشیوز بکرمی آلتی تاریخنده ارتحال ایش اولمسنه نظراً ایش سنه معمر اولدینی اکلاشیایور حریری درجه نهاییه ذکی و فطین ایدی فصاحت و بلاغتده اولان علو درجه سنی اناری کوستربور . علی الخصوص درجه اعجازی بلغای اولین و اخرینی حیران ایدن مقاماتی بوکون نقایس ادیبه ناک ال مشهوریدر .

نقاوه ادب و عرفاندر کندوسی قسیرالقامه ایدی طبعاً بخیل اولدینی ده روایت اولنور صفاتی یولقی معتادی ایدی روایات تاریخندندرکه حریری فجدیبی خطی ایله یازی یازمشدر بو اسم « مروالشاہجان » قریه لرندن بریدر حریری دیورکه مشهور شیخ ابوزید سروجی بصریه کلدی بوذات پک نقاد و بایع و فصیح ایدی مسجدینی حرامده مشغول طاعت اولدی هرکسانی اکلامق استدی مسجد فضای ثبات ایله مشجون ایدی .

لسان فصاحتی و ابراز ایتدیکی مآثر عرفانی و مسلسل جمله لره احتوا ایتدیکی بلاغت هرکی متحیر براقیوردی کیجه انعقاد ایدن مجلس ادباده بو حالی حکایه ایلدم شیخک اوکونکی خطبه سنده کی انسجام و لطافتی استماع ایدنلر بکا شهادت ایتدیلر .

سروجی هرکون جهت جهت خطباتیه مستمعینی نشودار فیض حضور ایتدیکی کبی شکلی ده دزلو درلو تبدلاته صوفیه ق عالمی حیرته بر اقیر و خطبه لرندله فضل و ذکاستک بر برهان کوسترردی تصرفات لسانیه ده کی مهارتی بکا تشکیل مقاماته باعث اولوردی . بو

تهیجات و احتیاجات ایله مقامه حرامیه بی انشا ایلدم دیگر مقاماتی ده بویولده وجوده کتیردم خواجه اول کلاتم اولدی هر جهتله اقتباس فیض ایلدم . ابن جوزی ده تاریخنده بونی تأیید ایده بور . حریری مقامه حرامیه بی وزیرانوشروان خالده تقدیم ایدرک پک زیاده مظهر استحسان ایلدی بو مقامیه ثنائیل دیگر مقاملر یازمسنی توصیه ایلدی الی مقامیه ابلاغ ایدرک امرینی انفاذ ایتدی تاریخک پک وثوق ایله روایت ایتدیکی اوزده حریری مقامه حرامیه بی کمال براعتیه انشا ایتدکن صوکره بغداده کله رک دیوان سلطانیه کیردی . بتون ادبا و ارباب فضل و ایقان اوراده موجود ایدی حریرینک کلدیکنی سوبلایلر اوزمانه قدر فضل و بلاغتی تحقق و اشتها ایتامش اولان برذات ایله نسل بحث و مناظره اوله بیلجهکنی بعضیلری درمیان ایتسی اوزرینه حریرینک بو حال کوجه کیدرک در حال قلمه صارلدی انک برهان فضلی انحق بوقلم ایله اورته قویه جفی اناری اوله جفی بی پروا سوبلیدی کوستردیکی بوجرات اوزرینه . بوجاس فضلاده بولتانلرک هریری حریرینک درجه ایقانی تمین ایده جک سؤلر ایرادیله بوداهیه ادبی تجربه ایتدیلر حریری جمله سنجابه لازمی ویردرک حائر اولدینی بضایه نه ناک درجه عالی سنی کوستردی بومناظرات وزیر نوشروان بن خالده سمعنه قدر واصل اولدی حریری به توجه و شوقی ارتهرق دعوتله حضورینه کتیردی حریری انی ده جذب ایلدی برزم عرفان تشکیل ایتدیلر بومخانات اراسنده برکون سوز ابو زید سروجیه انتقال ایتدی حریری بالاده مذکور اولان مقامه حرامیه بی انک افاضه ایتدی یکی نشوؤ ادبک الجاسیه وجوده کلدیکنی سوبلیدی وزیر فوالعاده محفوظ اولدی بونی دیگر مقامات ایله اکمال ایتسی حریری به رجا ایتدی حریری بصریه عودت ایدرک جمعیت خاطر بولورسه اسعاف امر مساعت ایده جکنی وعد ایلدی ، حریری بصریه عودتده قرق مقامه قدر انشا ایدرک بغداد کلش و وزیر قدردانه تقدیم ایله نائل تقدیرات مخصوصه سی اولمشدر . حساد حریری به بونی چوق کوردیلر بومقاملرک حریرینک اولدینی و بویله انسجام تامی حائر اثار وجوده کتیرمه جکنی هر طرفه نشر و اعلان ایله حریری بی کوزدن دوشورمکه باشلادیلر تعریضاتی اودرجهیه کتیردیلرکه بومقامات حریرینک اثری اولوب بزم خاص الفتی اولدینی بر ذاتک انارندن اولدینی و انک وقایتله کندوسنه مال ایلدیکنی اورته قویه قویدیلر بعضیلری ده مقامات مذکورنه دیکرینک انارندن اولوب حریری بصره ده بر مغربیدن الدینی و کندوسنه اختصاص ایتدیردیکنی سوبلایلر و مقتدر ایه عینی طرزده اثار میدانه قویعی تکلیف ایلدیلر حریری بو تکلیفی قبول ایلدی قرق کون اقامتگاهده قالدی یابدینی شعری ای بولمادی پک محجوب اولدی . بصریه دوندی اون مقامه یازمق تکرار بغداده کلوب ارباب تمیزه کوستردی بیه اظهار فضل و براعت ایلدی احترامات و توقیرات کامله ایله القشاندی .

یا قوت رومی ارشاد الارباب الامعرفت الدین نامیه تألیف ایش اولدینی اثر مهمنده

دیورکه حریری مقاماتند حقایق حیات و بلاغتی جمع ایتدی .
الفاظك وسعت معانی بی محیطا و لمسیله برابر بلاغته حاضر اولدینی
مرتبه کمالی و بهجت کائناتی تسخیر ایشدر درجه اعجازده در حتی
مقاماتك مثلی اتیان غیر ممکن در دنیه بیلیر بوندن بشقه حریرینك
بو مقاماتی اعتباریه شهرت وصیتی اقطار عالم منتشر اولوب دوستی
ودشمنی مقاماتك تقدیر واستحانده متفق الیاند بر اراق شهر
آمده کلام بشیوز طقسان اوج تاریخنه مصادف ایدی پك کنج ایدم .
علی بن حسین بن عترکه شمیم حلی دیمکه معروف ایدی انکه
کور شدم بو ذات فضل و عرفانده بر مکان مکین احراز ایده یوردی
بوادم طبعاً نقاد ایدی متقدمین و متأخریندن انتقاد ایتدک کسه برافامش
ایدی . بر صورتله معایب بولوب برباد ایدر ایدی احراز موقع ادب
ایتمش اولان بو قدر ادبا و فضلا اراسنده تحسیننه مظهر اولمش کسه اولوب
اولدینی مصرانه بر کون کندوسندن صوردم طوغریسی کسه یی
تقدیر ایده میورم فقط اوج کسه یی بشقه بر صورتله تلقی و تقدیردن
کندی اله میورم اولا تبتیک رتبه ادبی عالیدر علی الخصوص مدایحی
پك رنگین در بو بابده نقد اطراده بولنسم دگری واردر انک بخش
ایتدیکی اذواق ادبدن مستفید اولیورم . ثانیاً ابن نباته ادیب اعظم در
خطباتی انسانی غش ایدر . تسخیر ایلر بنم خطبه لرم اندن احسن
اولمله برابر عباراتی اعتباریله سهل التفهم ايسده هر حالده ابن نباته یی
ینه بر موقع رفیعده بولیورم اوچنجیسی ده حریری در مقاماتده بونك
مرتبه سنی کسه احراز ایده مدی « یاقوت رومی دیورکه بن شمیم
حلی به بو تقدیر کوره سز نهدن حریرینك مسلکده سلوک ايله مقاماته
بر نظیره اورته قویوب بو رتبه بلندی قزاقمورسکزر دیدم که او علم
حقه رجوع ایتدک باطلده تمادیدن البته حیرلی در .
افاده کز بنده نظرمدن دور اولدی ایکی اوج دفعه بویه مقامات
یازدم دورا دور تفکردن صکره مطلوبه موافق بوله میهرق انی حوضه
اتدم فقط حریرینك شرح مقاماتیه انک اظهار فضل و براعتنه
خدمت ایتدم او شرحده کندوسنه اوقوندی .
رئیس ابو الفتح هبة الله بن الفضل بن صاعد دیورکه حریری
اعیان دهری اراسنده مشهور و فرید عصر ایدی . ارازمده بر چوق
مکتوبلر تعاطی ایلدک بو مکاتبات در تیوز طقسان بش تاریخنه
مصادفدر حریری مقاماتی یازدقدن صکره بغدادده ملاقاتدخی
میسر اولدی که بوده بشیوز دوت تاریخنه در .
بر ارجه مقاماتی اوقور و کسب حضور و انبساط ایدرایدک مشار
الهدن علم نحوه دایر بر اثر تألیف ایتمش اولور ايسه مبتدیلر ایچون
حفظ و ایقانی قولای اولهرق انسانی وطنه بیسوک خدمت ایتمش
اوله جقیرلی رجا ايله سویلدیم بیاناتی حسن تلقی ایلدی بونی هنوز
اتمام ایدم امش ایدی که بغداددن انصراف ایتندی بو تألیف مهمی
« درة الغواص فی اوهام الخواص » نامیه معروفدر بو بابده بنشدن
معاونت ایستیلوردی جریان ایدن محاذلر اراسنده بر مکتوبده

حریری بروجه انی بی تلطیف و دلشاد ایده یوردی جناب رب کریم
فیض و سعادت احسان بیورسون مکتوب بلاغت اتخا کزنی الدم
محتویاتی در نظم کبی منوردر موجب ابتهاج و باعث شکران اولدی
استبشار ولد سعادت لریله ده بشقه جه اکتساب محظوظیت ایلدک بو بر
دوخته زکیه نك غص لطیفی در بوده البته ثمرات طیبه ايله عالمی تنویر
ایده جکدر جناب حق رفاهیت کامله ايله اطول عمر احسان بیورسون
مشاغل علمیه عطف نظر بیوریلور ايسه « کتاب ملحة الاعراب »
حقنده کی اراده کزنی تمامیه اسعاف ایتدک سعی ایده یورم بونی مهما
امکن تزیید و تهذیب ایتدکدن صکره تقدیم ایده جکم « درة الغواص
فی اوهام الخواص کذجه بونی بغدادده عودتمده بر ده تدقیق و تفصح
ایله امر عالیرینك مقتضیاننه توفیق ایتدک استرم حضور فکر و بال
بو مساعیه ملحق اولور ايسه البته بو اثرده تکامل صحیح ايله رونق
ارای عیون ناظرین اولور نایسی اولان ملحة الاعرابه انضمام ایدر .

لئن کانت الايام احسن مرة الى لقد عادت لهن ذنوب
مکلمات و ملاقات فاضلان لرینك نور فیضی بی هر دقیقه ایقاط
ایده یوردی ملحة الاعرابی بر چوق تبعات ايله یازمقدم بونك سراب
منزله سنده قلمیهرق غوامض قواعد ادبی اختوا ایتدی ایچون صرف
ایتدیکم مساعی یوقدر . بوتون استعمالات ادبا نظر تفحص و
استقرادن کیمکده در افکار ثاقبه کزده معین اولهرق حسن ایکله
مظهریمی الطاف سبحانیه دن امید ایده یورم .

جزی الله خیراً والجزاء بکفه نبی صاعد اهل السیادة والمجد
هم ذکرونی والمهامه بیننا کما فرض غیت فی تهامة فی نجد
شارح مقامات حریری امام مطزری حریرینك ترجمه حالی یازدینی
صرمده دیورکه حریری هیچ بر اعتراض قبول ایده میه جک صورتده
اهل نعتک امامی در نظم و نثرده فارس میدان بلاغتر یتش سنه معدر
اولدی مقاماتی انشا ایچون جداً اهتمام کوستردی لغت عربی همان کاملاً
اختوا ایتش کبی در بوندن بشقه دیوان شعریه واردر بغدادده کلدیکی
زمان ابن اسحق شیرازی و علی بن صباغ کبی علمای زمانه دن دخی
استفاضه ایلدی کندی خطی ايله مقاماتك ظهورنده بونی مسترشد
باللهک وزیری جلال الدین عمیدالدوله به تقدیم ایلدیکنی یازمشدر حریری
بر نسخه ادب و عرفان و بر تحریر کامل ایدی .

ذیل

حریرینك ایکی اثر مهمی اولان ملحة الاعرابی مضموده و درة
الغواص فی اوهام الخواص نام اثری ده الجواذب مطبوعه سنده باعاش ایدی
سالف الذکر عمیدالدوله به کندی خطی ايله یازمرق تقدیم ایتش اولدینی
نسخه اصلیه دخی زماننده کی زینت و تهذیب ايله رونقدار اولدینی حالده
اورته کویده کتبخانه عاجزانمی تشکیل ایدن کتب نادره میاننده
اولوب بر چوق فاضلانک منظوری اولمشدر مطالعه سنی ارزو ایدن ذوات
کلوب کوره بیلیر سکز عصر دنیرو محفوظ قالان اثار نادره دندر .

خالص